

TECHNICAL DATA

Struttura sedile in tubolare d'acciaio e schienale in multistrato di faggio. Gamba in tubolare ellittico d'acciaio saldata a piede in lamiera d'acciaio imbutito o, nella versione OPERÀ e CLASSIC con fiancata in profilato d'acciaio con pannelli laterali imbottiti. Zoccolo terminale in lamiera d'acciaio. Appoggia braccio in PUR autopellante, in legno imbottito o in multistrato di faggio. Parte inferiore del retro schienale in lamiera, in multistrato di faggio o, nella versione WOOD completamente in multistrato di faggio. Parti in legno a vista impiallacciabili con finiture a scelta. Parti metalliche a vista verniciate nere. Imbottiture ignifughe dello schienale in PUR e del sedile in PUR schiumato a freddo. Versione su trave con barra portante in acciaio disponibile anche con gambe mobili antiribaltamento in tubolare di acciaio con piedini regolabili e ventose in gomma o piedini regolabili e ruote piroettanti. Tavoletta antipánico a scomparsa nel bracciolo. Piano di scrittura antipánico fissato sul retro. Numerazione posto e fila.

Seat frame of tubular steel and backrest of ply-wood beech. Leg of elliptical tubular steel welded to a drawn steel foot, or in the OPERÀ and CLASSIC version with full side arm of structural steel with padded side panels. Floor kick plate in steel. Armrest in polyurethane, in padded wood or in beech ply-wood. Lower part of the rear backrest in steel plate, in beech ply-wood, or, in the WOOD version in full beech ply-wood. Exposed wood parts can be veneered by an engineered wood veneer with a choice of finishes. Visible metal parts black varnished. Fire retardant padding of the backrest in PUR and of the seat in PUR cold-foamed. Beam version with bearing beam of rectangular tubular steel available also with free-standing feet made of tubular steel with adjustable glides, suction cups or with adjustable glides and dual-wheel castors. Writing anti-panic tablet that folds away into the side. Anti-panic writing top mounted on the back. Place and row numbering.

Structure de l'assise en tube d'acier et dossier en bois d'hêtre stratifié. Piétement en tube d'acier elliptique soudé sur une platine en tôle emboutie, ou dans la version OPERÀ et CLASSIC avec flanc réalisé en profilé d'acier avec des panneaux de fermetures latérales rembourrées. Socle de couverture en tôle d'acier. Accoudoir en PUR intégral, en bois rembourré ou en bois d'hêtre stratifié. Partie inférieure de l'arrière en tôle d'acier, ou en bois d'hêtre stratifié ou, dans la version WOOD, complètement en bois d'hêtre stratifié. Parties en bois à vue plaqués en bois précomposé avec multiples finitions au choix. Partie métalliques à vue vernis noir. Rembourrage ignifuge du dossier en PUR et de l'assise en PUR injecté à froid. Version sur poutre avec poutre portante en tube d'acier disponible aussi avec piétement mobile anti-basculement en tube d'acier avec pieds réglables, ventouses en caoutchouc ou pieds réglables et roulettes pivotantes. Tablette anti-panique rétractable dans l'accoudoir. Tablette écriteiro anti-panique fixé à l'arrière. Numérotation de place et de rangée.

Sitzflächenstruktur aus Stahlrohr und Rückenlehne aus mehrschichtigem Buchenholz. Bein aus ellipsenförmigem Rohr, am Fuß aus tiefgezogenem Stahlblech geschweißt oder in der Version OPERÀ und CLASSIC mit Seitenteil aus Stahlprofil mit gepolsterten seitlichen Paneelen. Abschließender Sockel aus Stahlblech. Armlehne aus PUR aus gepolstertem Holz oder aus mehrschichtigem Buchenholz. Der untere Teil der Rückenlehnenrückseite aus Blech, mehrschichtigem Buchenholz oder in der Version WOOD vollständig aus mehrschichtigem Buchenholz. Sichtbare lackierte Holzteile oder furnierbar mit wahlweiser Ausführung. Sichtbare, schwarz lackierte Metallteile. Feuerfeste Polsterungen der Rückenlehne aus PUR und der Sitzfläche aus kaltgeschäumtem PUR. Ausführung auf Träger mit Stützstange aus Stahl, auch mit beweglichen Kippschutzbeinen aus Stahlblech mit einstellbaren Füßchen und Gummisaugköpfen oder einstellbare Füßchen und drehende Rollen. Antipanic-Tischchen, in der Armlehne eingelassen. Auf der Rückseite befestigte Antipanic-Schreibfläche. Sitz- und Reihenummerierung.

Asiento en tubo de acero y respaldo de madera estratificada de haya. Pata de tubo elíptico de acero soldada a un pie de chapa embutida, o en la versión OPERÀ y CLASSIC, con lateral, cerrado hasta el suelo, realizado en perfil de acero con paneles de cierre laterales acolchados. Rodapié terminal en chapa de acero. Apoyabrazos de PUR, de madera acolchados o de haya pintada. Parte inferior de la trasera del respaldo en chapa de acero o de madera multistrato de haya, o bien, en la versión WOOD, de madera de haya pintada. Partes de madera a la vista chapadas con madera precompuesta con acabados a elección. Partes metálicas a la vista pintadas de color negro. Acolchado del respaldo en espuma de PUR autoextinguible y asiento en PUR moldeado en frío. Versión sobre barra, con barra portante en tubo de acero disponible con pies móviles antivuelco en tubo de acero con pies regulables, con ventosas de goma o pies regulables y ruedas giratorias. Mesita-escritorio antipánico abatible en el brazo. Escritorio antipánico fijado en el detrás del respaldo. Numeración de asiento y fila.

Estrutura do assento em aço tubular e encosto em madeira compensada multilaminada. Coluna do pé em tubo de aço de secção transversal elíptica soldada a uma sapata de aço estampado ou, na versão OPERÀ e CLASSIC com parte lateral em perfilados de aço com painéis de fechamento revestidos. Rodapé terminal em chapa de aço. Apoia braços em PUR, em madeira acolchoado e revestido ou em madeira aparente. Parte inferior do retro encosto em chapa de aço ou em madeira ou, na versão WOOD, contracapa do encosto totalmente em madeira aparente. Partes de madeira aparentes revestidas com lâminas precompostas com acabamento selecionado. Partes metálicas aparentes pintadas na cor preta. Espumas do encosto em PUR autoextinguível e do assento em PUR injetado a frio. Versão sobre longarinas com barra portante em tubo de aço, disponível com pés móveis em tubo de aço com sapatas reguláveis e ventosas em borracha ou pés reguláveis e rodízios. Prancheta antipánico escamoteável alojada no braço. Mesinha antipánico fixada na parte traseira do encosto. Numeração de assento e fila.

METROPOLITAN
design Giovanni Baccolini

TECHNICAL DATA



Tavolino antipanico posizionato sul retro schienale utilizzabile per file dritte. Predisposizione per l'alloggiamento di dispositivi multimediali nel bracciolo e/o nel fianco.

The anti-panic writing top, positioned on the back side of the seat can be used with straight rows. The side arm is also suitable for storing multimedia cables.

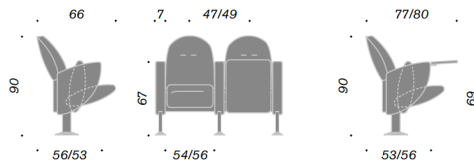
La tablette antipanique positionnée à l'arrière du dossier peut être utilisée en présence de rangées droites. Le flanc est également pré-équipé pour câblage multimédia.

Antipaniktisch auf der Rückenlehnenrückseite, für gerade Reihen geeignet. Vorrüstung für die Installation von multimedialen Geräten in der Armlehne und/oder im Seitenteil.

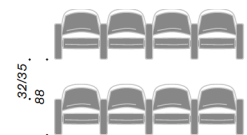
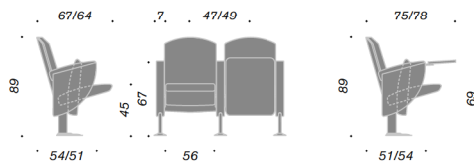
La tabla-escritorio antipánico puesto en la parte posterior del respaldo es una solución refinada que puede ser utilizada tanto con filas derechas. En el lateral se encuentra también la predisposición para el cableado multimedia.

A mesinha anti-pânico, colocada na parte traseira do encosto da poltrona, é uma solução requintada que pode ser utilizada na presença de filas direitas. No costado encontra-se também predisposição para cabeamento multimídia.

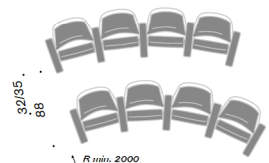
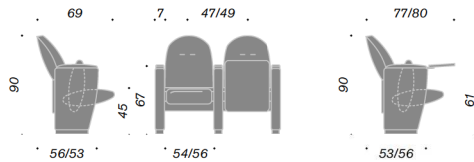
METROPOLITAN



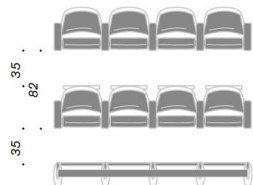
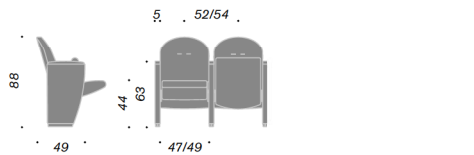
METROPOLITAN WOOD



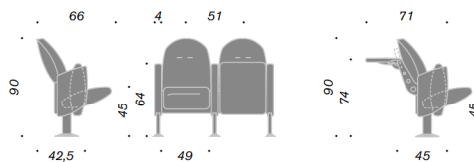
METROPOLITAN OPERA



METROPOLITAN CLASSIC



METROPOLITAN COMPACT



DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas em centímetros